



**Le bon conseil de Gilles Untereiner,**  
Directeur général de la Chambre française de commerce et d'industrie en Allemagne à Saarbrücken

*"Le marché des biens de consommation aujourd'hui en Allemagne n'est pas au beau fixe. Le consommateur allemand se sent très menacé par le chômage et les délocalisations, notamment dans l'est de l'Europe. Il se serre la ceinture aujourd'hui. C'est une frugalité historique en Allemagne avec l'obsession de la sécurité. En France, dans la consommation, le discount représente 15% du marché. En Allemagne, il représente 45%.*

*Mais à côté de ce marché étrié de la consommation, le marché industriel en Allemagne fonctionne du tonnerre de Dieu. C'est un tel dynamisme qu'en cinq ans à peine, ce marché industriel a augmenté de 9 à 12% dans l'automobile, la production de machines, l'électronique et les automatismes et dans la chimie. Il est même en train de croître dans l'industrie agro-alimentaire allemande qui exporte partout dans le monde à présent.*

*C'est un marché industriel qui a besoin de sous-traitance. C'est donc « un marché d'enfer » pour les entreprises Ardennaises. C'est un marché qui fonctionne avec des délais de six à huit mois. Les Ardennes sont proches de l'Allemagne et il y a toujours moyen de progresser dans le marché allemand à condition d'être très réactif.*

**Je conseille aux chefs d'entreprises ardennais d'aller plus loin en mettant en place en Allemagne de véritables forces de ventes afin d'y capitaliser de nouveaux marchés. Il faut qu'ils intensifient leurs efforts commerciaux. Le moment est vraiment favorable. D'ailleurs la chambre française de commerce et d'industrie en Allemagne lance sur les marchés allemands cette année une quarantaine de nouvelles entreprises françaises".**

**À consulter :** l'étude de Gilles Untereiner sur « les performances comparées des exportateurs allemands et français » de novembre 2007 mise en ligne sur les sites [www.ccfa.de](http://www.ccfa.de) et [www.strategie-action.com](http://www.strategie-action.com)

# Les Ardennais à la conquête de l'Allemagne

L'économie allemande est le premier client des entreprises ardennaises qui y exportent depuis longtemps. C'est aussi le premier fournisseur de l'économie ardennaise. Coup d'œil à trois mois de la présidence française de l'Union européenne.

**L**es Allemands pratiquent un plan de développement commercial selon le principe de la coquille d'escargot" explique Gilles Untereiner, directeur général de la Chambre de commerce et d'industrie française en Allemagne (CCFA) à Saarbrücken. *"Ils partent des marchés de proximité pour s'intéresser progressivement aux marchés de plus en plus excentrés"* démontre le directeur général dans son rapport intitulé « Performance comparée des exportateurs allemands et français » publié sur le site de la CCFA en novembre 2007. *"Les Allemands labourent un marché après l'autre et consolident leurs positions avant de passer au suivant.*

*Ce principe repose sur la Strategische Länderpriorisierung, une véritable sélection stratégique des marchés",* souligne Gilles Untereiner.

L'Allemagne demeure le premier marché à l'exportation des entreprises ardennaises. Et du fait d'échanges économiques quotidiens, l'économie allemande tient le premier rang des fournisseurs de l'économie ardennaise. Par le passé, la CCI des Ardennes accompagnait les entre-

prises ardennaises à la conquête de marchés allemands, à la foire de Hanovre notamment.

Grâce aux efforts de la CCI en la matière, les échanges des Ardennais avec l'Allemagne se sont structurés. Sur le marché allemand qui témoigne d'une grande fidélité dans la relation commerciale, nombre d'entreprises ardennaises travaillent aujourd'hui avec des agents d'affaires et des distributeurs locaux et régionaux. Certaines ont embauché des cadres à l'exportation qui se sont spécialisés dans les échanges avec l'Allemagne. Toutefois, la CCI des Ardennes accompagne encore des entreprises ardennaises à la conquête de marchés allemands au salon EuroBlech de Hanovre, le grand rendez-vous européen des industries de la chaudronnerie. De plus, à l'intention des chefs d'entreprises de la région, la CCI des Ardennes a organisé le 17 mars à Charleville-Mézières en collaboration avec la CCFA et le Conseil régional de Champagne-Ardenne, une journée d'information sur l'Allemagne et ses marchés, sur l'économie du Bade-Wurtemberg en particulier.

## La CCI lance l'opération « Nouveaux exportateurs »

Le marché allemand par exemple représente un formidable potentiel, mais caractérisé par une demande exigeante. C'est un débouché accessible aux entreprises ardennaises qui veulent exporter et qui ne connaissent pas encore la démarche à l'export. Toutefois, pour développer un chiffre d'affaires avec l'Allemagne, il faudra mener une réflexion stratégique fine, mettre en œuvre une politique commerciale ambitieuse et définir une logique budgétaire spécifique avec un plan de financement et de garantie. La CCI des Ardennes conduira cette année l'opération « Nouveaux exportateurs ». Elle cible les entreprises industrielles ou

de services de moins de 250 salariés. L'opération consiste à offrir aux chefs d'entreprises qui souhaitent exporter leurs produits un conseil stratégique personnalisée : évaluation des capacités de l'entreprise et de ses aptitudes à exporter, préparation d'un plan d'actions, passage à l'action (prospéction de marchés et ventes). Il s'agit de mettre à la disposition des nouveaux exportateurs toutes les capacités d'expertise de la CCI des Ardennes.

**Contact : Anne Bibot - Tél : 03 24 27 87 58  
mail : [abibot@ardennes.cci.fr](mailto:abibot@ardennes.cci.fr)**

# CAI, une marque, un sigle et bientôt une agence



CAI signifie Champagne-Ardenne International. Ce sigle bien identifié fut créé au sein de la Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie (CRCI). Sous ce sigle et cette marque qui fut déposée ensuite par la CRCI, l'objectif était de regrouper toutes les démarches des chefs d'entreprises de la région qui voulaient conquérir des marchés à l'exportation, à l'international. Il s'agissait également de dynamiser leurs participations à des foires et à des salons internationaux.

*"Au sein de la commission Internationale de la CRCI, nous relançons CAI. Sous ce label, une plaquette éditée il y a peu réunit tout ce que les CCI de la région Champagne-Ardenne proposent aux chefs d'entreprises en matière de développe-*

*ment à l'exportation"* explique Jean-Claude Chef, vice-président de la CCI des Ardennes et président de la commission Internationale de la CRCI de Champagne-Ardenne.

Et Jean-Claude Chef insiste : *"Il faut aujourd'hui recréer autour de CAI une dynamique, une nouvelle voie vers l'international afin d'aboutir à la création d'une agence d'exportation appelée CAI"*.



Jean-Claude Chef veut aboutir rapidement à la création de l'agence CAI

## Mettez le cap sur la Belle Province

**Les 20, 21 et 22 mai 2008, CCI des Ardennes organise un voyage collectif à Québec (Canada), à la conférence d'affaires multisectorielle « Futurallia ».**

Plus de 8 000 rendez-vous d'affaires sont programmés à l'occasion de Futurallia. Vingt pays sont concernés par ce forum qui mobilise autant de secteurs économiques présents dans les Ardennes tels l'automobile, la métallurgie, la mécanique, les transports, la logistique, l'électronique, la chimie des plastiques, les nouveaux matériaux, les biotechnologies, les services aux entreprises, les travaux publics, le bâtiment, l'imprimerie, le textile, l'enseignement, la santé, etc.

En ce qui concerne la participation des chefs d'entreprises champardennais à Futurallia, la CCI des Ardennes agit en chef de file des chambres de la région. Elle se charge de l'organisation du

voyage et de l'organisation sur place des rendez-vous d'affaires (jusqu'à 12 rendez-vous par participant) avec les promoteurs de la grande manifestation internationale.

Le coût d'une participation à Futurallia s'élève à 870€. Il inclut l'organisation des rendez-vous, l'interprétariat, l'hôtellerie et les repas. Les frais de transport sont à la charge des participants sachant qu'ils peuvent être subventionnés au taux de 50% par le conseil général des Ardennes sur la base des frais éligibles.

**Contact : Anne Bibot**  
**Tél : 03 24 27 87 58**  
**mail : abibotardennes.cci.fr**  
**Internet : www.futuralliaquebec2008.com**

### RELATIONS INTERNATIONALES

#### 31 mars - 4 avril - Italie

Mission de prospection multisectorielle

Contact :

Anne Bibot - Tél : 03 24 27 87 58

mail : abibot@ardennes.cci.fr

#### 14 avril - Suisse - Journée Pays

Entretiens de

« Conseil Stratégique Personnalisé »

Contact :

Jean-Luc Clément - Tél : 03 24 27 87 57

mail : jlclement@ardennes.cci.fr

#### 15 avril - Belgique & Pays-bas - Journée Pays

Contact :

Anne Bibot - Tél : 03 24 27 87 58

mail : abibot@ardennes.cci.fr

#### 24 avril - Allemagne - Hannover Messe

Salon Mondial de la sous-traitance des matériaux, composants et systèmes pour la construction mécanique et industrielle.

Contact :

Jean-Luc Clément - Tél : 03 24 27 87 57

mail : jlclement@ardennes.cci.fr

#### 20, 21 et 22 mai - Canada - Futurallia

Conférence d'affaires multisectorielle

Contact :

Anne Bibot - Tél : 03 24 27 87 58

mail : abibot@ardennes.cci.fr

#### 3 - 6 juin - Russie

Mission de prospection multisectorielle

Contact :

Anne Bibot - Tél : 03 24 27 87 58

mail : abibot@ardennes.cci.fr

#### 5 juin - Suisse

Rencontres Industrielles franco-suissees 2008

Contact :

Jean-Luc Clément - Tél : 03 24 27 87 57

mail : jlclement@ardennes.cci.fr

#### 10 juin - Chine - Journée Pays

Contact :

Anne Bibot - Tél : 03 24 27 87 58

mail : abibot@ardennes.cci.fr